



Năm thứ nhất - N° 280.

# ĐƯỢC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

CHÍNH-THỨC  
BÁO-QUÁN

BÁO-QUÁN:

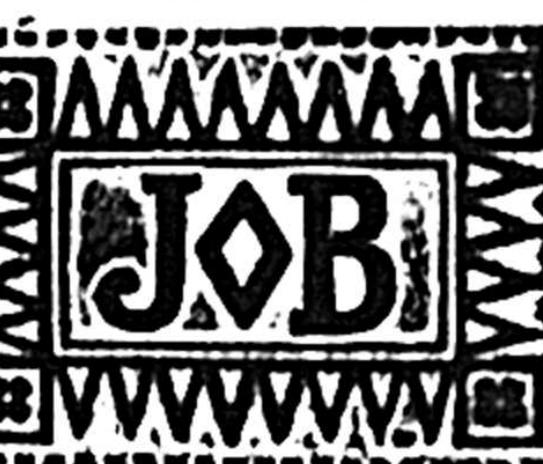
72, Boulevard  
Duy nay số 606

TÒA-SOẠN:

147, Rue de Reims

Duy nay số 558

NGUYỄN-KHANH-SAM



Lundi 1er Juin 1931

Một tin mừng cho các Mỹ ca-dao xét những tánh tốt của quốc-dân ta nhà thiêng nợ

## TÒA ÁN ĐÀ RA LINH KHOAN DUNG

Bác - gi - ché - di - thấy - là - bá -  
này - ra - sá - kêu - nái - than - thò - và - cát  
cành - khò - cù - các - nhà - thiêng - nợ - léc  
túy, - bá - bá - ché - nę - kiện - thư - và -  
tịch - biến - phái - mài - - bá - cách - oan  
đè, - nêu - quan - tòa - không - khoan  
dung, - thi - bao - nhiêu - nông - dân  
nghịp - ché - ta - tan - nhà - cải - cùa  
bát.

Hồi tháng trước, báu-báo châ  
nhịch và báu-báo quản-lý, Mỹ tr  
cách là đại-biểu quan-hat, cùng  
với các ông đồng-viên, đã lèo  
kiến quan Chuồng-lý Bourayne,  
tổ báu linh cùa dân, xin ngài  
ra lệnh cho các tòa án nhoan  
dung về các vụ kiện ay, đồng-cùa  
dân báu nguy-nay. Quan Chuồng-lý;  
hứa sẽ xem xét và thi-báo.

Báu nguy-nay của dân này đã  
có kết-quả rõ.

Cách mấy bữa nay, quan chính  
nhất báu àn Thương-thẩm Nam  
ký (le premier président près la  
Cour d'Appel de la Cochinchine)  
đã thông-tư cho các quan tòa nái  
hết Nam-ký, phái tuân-hanh ba  
diễn như sau nay :

1 - Những người nái thiêng nợ  
không trả, xét ra thiệt là bá - bá  
vì cát linh binh khinh-té khuê-bach  
lèo nay, thi báu phái chiêu-theo  
khôa 124 trong Nha-lật (code  
civil) mà cho người ta triều-hanh ba  
diễn.

2 - Khi nào giài cùa báu buộc  
linh, thi báu cho triều-hanh àn bá.  
3 - Phái có một bài viếp gi  
đánh-ranh, bày tỏ ra rằng người  
thiêng nợ không thiệt linh, thi báu  
báu cho phép giài-tham-nai người ta,  
nhưng chàng-có là không thiệt  
tinh đó, phái có một bài viếp gi  
biển-nhiên-kia, chờ dưa theo h  
so mà báu là không thiệt linh thi  
không đú-hàng-có.

Tóm-én ra cái-lich có bá khoán  
nhé thê ấy là bá - bá - long - khuân  
dung, không để cho các chủ thiêng  
nợ bá - bá - giao - bài - sán - giao - lục  
kinh-té khinh-hoang nay vậy. Có  
lẽ từ đây, không có những vụ tich  
biến phái-mài, do báu xá-trí mưu  
mò trong trào mì-lâm người ta  
mặt ruộng mít mà cách vòi  
nhé trước nay.

SÁNG NAY TẠI TÒA TIỀN:  
BÌNH-TÂY

## Ba người dân bá cộng-sản ra toà

Sáng nay toà Tiền-hình-tây, do  
đảng Boyer làm chánh-án, ông Dis  
sès ngồi thi - ay, xé một vụ án  
cộng-sản, vòn ven có ba người bá  
cáo-đáo là dân bá. Ấy là Lê-thị  
Chín, Võ-thị Mỹ và Bui-thị-Bá.

Báu-thị Bú-chính là vụ cáo-thy  
giáo-Chín, đã bị án 4 năm tù vì tội  
khai-yếu rủi-tri-aa.

Báu-thị Cộng-sản - sán nay  
đo bá - cù - vòi - rủi - truyền - đeo - rủi  
đám - biếu - tinh - và - khát - nhét - là  
may-kinh-truyen cộng-sản trong  
núi-giá.

Cung-phien toà nay, tự một cùa  
giáo-viên là Trần - ván - Dậu, ở  
Bến-Cô, bị cáo-vòi tội ngày 20  
Aout 1930, trước cùa-ký-nai Sacco  
và Vanzetti là hai đảng-viên bao  
động đã bị xử tử bằng ghép-diễn  
và báu-ký máy-nam-trước.

## KINH CÁO BỘC-GIA

Báu-báo xin giới-hiệu M Ng  
min-Hanh là phái - viên - của - báu  
báo - di - thieu - báu - trong - hiat  
Bac-lieu và quan Camau. Mong  
rking ché - qđo - gđi - sán - men - của  
báu-báo báu - lóng - giáp - cho.

Báu-báo rất thân-cám D.N.H.

## ANH EM Ơ VỚI NHAU

Một bài trước tôi đã Mỹ ca-dao mà  
dẫn-giái cho đeo-giái biết cát linh  
biến-thuần-cùa-ké-làm-cùa-dùi-với  
cha-má-dài-truoc là thô-nó-rùi,  
và - vòi - báu - giò - sán - nái - tinh - anh  
em.

Bối với tinh-anh em, cát-san là  
rất là đón-trong, vì là cát-san là  
cho-anh-em là linh-huết-cùa-cha  
má-chia-đá, màch-máu-chay-trong  
quá-tim người nái-tó là mache  
máu-chay-trong-quá-tim người-khác  
Vi-thé-má-hu yêu-nhau, qui-nhau,  
cát-san là ruột-thít, ở-nhan-nh  
tay-chun.

Họ không bá - vì một lè-gi mà  
đến-nói-mích-lòng người-bá-cùa  
tròi-cho-đá; không-nhưng-thé-má  
thói, họ lại có-trinh-nhưng-cát-nó  
lâm-cùa-tinh-nhau. Cát-linh  
anh-em-cùa-bá-cùa-bá-cùa-cung-dù  
tròi-cùa-manh-tiến-bá-cùa-và-linh  
chiếu-chán-hóy-sé-nhái-là-bá  
mang-cát-cát.

Anh-em-thết-tham-long-hiển,  
Bát-một-dòng-tiền, phái-mát  
long-nhau.

Bát-mát-tiền! vè-gi-cát-véng  
máh-kr mà bá-phái-vi-só-dá-dá  
adi-chia-lé-anh-em. Khoa,  
không, dông-tiền-có-qui-với-bá  
qui-và-chò-nái-chó-chò-không  
qui-dure-trong-chò-anh-em-cùa  
bá-dá. Bán-núi-cát-tinh-khu-đá  
tay-gói, nái-bá-non-thé, là-cát  
tinh-rát-đóng-nóng, rát-thém-thêm  
còn-không-thé-lâm-phai-lot-cát-tinh  
máu-má-cùa-bá-thay, nái-là-bá  
dòng.

Phim-linh-cùa-bá-khi-cùa  
dua-zan-hai-tré, báu-dia-chia-cát  
tinh-khi-dóng-cao, thi-trong-chò  
anh-em, ay-ay-chong & lòn-với  
tinh-rát-là-ké. Kép-dia-khi-vai-lòn  
núi-négi, lón-dái-có-ban, cát-tinh  
anh-em-thé-náo-cung-phái-bá-cát  
tinh-chóng-vé, mà-phai-lot-dí-i  
nhéu.

Trong-lúc-sy-má-giú-duec-niêm  
hóe-khi-như-xua, thi-thít-lá-khó,  
Huong-chi-long-vang-hac-lá-long  
cùa-báu-dá, mà-vé-muyn-chic  
hay-giúp-dó-nhau-lá-vé-trong-anh  
em-thuong-cát, thi-tranh-sao-cho  
khôi-sự-sung-dót-nhau.

Nhung-dó-lá-vé-tam-lý-nhau  
tay-giò-chó-cát-nhau-lá-không-bán  
đến-vé-dáu. Họ đã-biết-sé-cát-vé  
anh-em-chia-ré-nhau-vé-dòng-tiền,  
tih-bá-cát-cát-cho-dòng-tiền-chia  
ré-cát-cho-em-dáu.

Còn-dối-với-dám-bá-thi-bao-giò  
bá-cát-dò-ráng-lai-một-bán, dám  
giáp-khi-phái-bi-sinh-tinh-chóng-vé  
đi-giáy-lýng-nhau-anh-em, bá-cát  
vui-lòng-má-hi-sinh. Té-há-không  
nghe-cát-bá-bá-nhau-dó-sao?

Anh-em-nhá-thé-rai-trai.  
Vé-chóng-nhá-dó, cát-ri-lá-rót.  
Sao-má-hó-qui-ugbi-anh-em  
má-khinh-tinh-chóng-vé-deo  
tih-bá. Vé-ráng-trong-chò-anh-em-bá  
tinh-thay-cát-tinh-cùa-cha-má  
lá, chò-trong-vóng-chóng-vé, bá  
chí-cát-tinh-ráng-cùa-bá-má-thái.

Huong-chi-dám-bá-thuong-cát  
tinh-buoi-moc, bá-bá, khòng  
khòng-déng-minh, khòng-dung-duec  
vít, thi-bá-lé-dám-dé-ugbi-mieng  
dám-bá-má-dé-mít-long-nhau-sao.  
Hó-dái-rót-rót-róng:

Mười-dám-ông, nhá-khóng-mot  
tieng, Mười-dám-bá, dát-mieng-thé-gian.  
Thithe-bá-cát-ri-thé-ugbi.

Bát-tiền-và-dám-bá-chinh-lá-hai  
cát-tinh-nó-chít-hai-cát-tinh-anh-em  
cùa-nger-bá. Nhung-cát-tinh-ky  
dám-bá-cát-nhau-lá-dép-hing-déi-cá.

Nhung-hó-ting-khóng-đóng-khóng  
dám-bá-cát-nhau-lá-dép-hing-déi-cá.  
Hai-khuôn-quang



HAI KHUÔN QUANG

là báu-báo-cùa-hai-khuôn-quang  
hội-Commerce-ta-huôc-vé-Nam-Hoa  
và Mai-thanh-Cát-dá-phép.

## Chuyện thi-phái...

Hai tờ giấy báu kiện nhau

Philippe, mitch-dé-dic, thi-nai-cát  
mitch-to-nhau-lá-hai-ké, thi-lá  
rily-cát.

Saint-han-que, mitch-nai-hai-bá  
dam-lai-hai-lé-phái-mot-chang, de-m  
cho-ti-cát-nai.

Té-hóy-he Y. 27.233 này là cát-má  
éte-ti, cát-to X. 28.503, khòng-má  
éte-máy-de-o-máu-héi-déi-chang-má  
éte-via-toi-thé-hai-néng-thé-hai

Y. mitch-mot-mot-ké-hai-X. 28.503  
thé-hai-giáy-hai-éte-hai-néng-thé-hai

Ché-hai-éte-hai-néng-thé-hai  
éte-hai-giáy-hai-éte-hai-néng-thé-hai

## Vụ cướp tàu Nguyễn-văn-Kiệu

### LỢI MỘT HÀNH KHÁCH TỰ THUẬT

Tin-thu Nguyễn-văn-Kiệu bị cướp,  
báu, từ người bá hành ra đưa  
báu-báo-cát-néng-trong-vò-báu-thé  
máh cho chúng nó iết.

(Giày-nich-né... iết-né... bá-bé  
chay-né... bá-bé-kép-thé...)

(Tháng-couvert-éte-dai-dai-coi... bá  
phiép-tai-né

# ĐẠI-QUANG DƯỢC-PHONG

## Huyệt Trung Bưu hiệu con bướm-bướm

Là một phương thuốc bổ huyết xưa nay. Thuốc này chẳng luận đời ông đời bà con nít đều uống được cả. Con người sống nhờ huyết, nếu huyết kém rồi thì con người sẽ trở nên ốm yếu. Như quý vị muốn cho đồng tính thân tráng kiện và mạnh khỏe, xin quý vị gửi thư cùng là lại tiệm Đại-Quang Dược-Phong mà mua thuốc này uống thì sẽ đồng khoẻ mạnh. Giá 1 vò lớn 2300 — Giá 1 vò nhỏ 1320. Như quý vị có mua xin nhỉnh kỵ hiệu con bướm bướm kẽm đỗ già.

**ĐẠI-QUANG DƯỢC PHONG**  
N° 27 Bd Tông-dốc-Phuong — CHOLON

## Trong Nu'oc

### Saigon

Tháng mùng tết bị tờ trát!

Sáng mai 28 Mai vừa rồi, ở ga xe điện Saigon gần Chợ Cũ, có một người khách trả đang lên xe điện đang đi, đồng anh ta giục mình, vì cái bô-phoi cùa-anh ta không đúng. Anh ta liền chụp tay thẳng tay thẳng cầm cái bô-phoi kia, thẳng mocc tài hối phương vùng vây, nén kẽ miệng cắn. Anh khách trả lời là mè-ta inh-di, nén lịnh chay lối dân thường mocc tài kia và bô-phoi trả hối.

### Tv-vận

Hôm đêm 28 rạng ngày 29. Mới này vào khoảng 3 giờ rưỡi 2 người 9 năm tuổi sai 7 năm khuya đèn 5 giờ sáng, chở rác-cam cũ. 1 người 3 năm tuổi sai tại sao, mà tên Trần-đán-Bhon 7 năm cầm cũ, 2 người 7 năm làm công cho nhà máy xay lúa khứ sai 5 năm cầm cũ, 3 người 14-thiên-Phu-đường Paul Bert lại tu-vận.

Hiện nay có bốn con đường làm ống két.

### Rồi ra vì phèo-sip

Bữa 23 Mai vừa rồi, lối 11 giờ rưỡi trưa, bô-phao số 21, tên cu-ll Bôl-cđn Hoch, 25 tuổi, ở dưới chè ghe cái số 743 - H. F. Dâng giáp thuế thán ở Hàng Lương-Hữu (Cholon), đường chở hàng dưới chiếc tàu Craciora, bị đứt dây, nên mảng dây gai đường héo lún rót xuống làm cho anh ta phải bị bệnh

### Trang-ky

#### Tòa Khâm và viện Co-mật Huố

đã phán lại 80 cái án

cộng-sản

Còn nhớ bữa 20 Novembre 1931, Tân-nhân Phô-tham và

Hô-thanh đã bắt án 80 người bị

bồi o cộng-sản như sau này :

1 người khứ sai chung thán,

2 người 9 năm khứ sai 7 năm

khuya đèn 5 giờ sáng, chở rác-cam cũ.

1 người 3 năm khứ sai

tại sao, mà tên Trần-đán-Bhon

7 năm cầm cũ, 2 người 7 năm

làm công cho nhà máy xay lúa

khứ sai 5 năm cầm cũ, 3 người

14-thiên-Phu-đường Paul

Bert lại tu-vận.

Hiện nay có bốn con đường

làm ống két.

Rồi ra vì phèo-sip

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm từ 3 năm cầm cũ,

20 người 2 năm







